



**Bomba Centrífugas y Natación Contra Corriente**

**Aplicaciones:** Bomba extremadamente silenciosa dado que gira a 1.450 rpm.

La bomba Kontra esta diseñada para proveer a piscinas de un caudal suficiente para la práctica de la natación contra corriente, así como para otros usos como pueden ser parques acuáticos, fuentes, cascadas, etc. Incorpora bridas de conexión normalizadas, que junto a su gran base de apoyo, dotan al sistema de una gran robustez.

No incorpora contrabridas de serie (disponibles bajo demanda). Existen 2 versiones de turbina en Noryl o bronce marino, según demanda. Las bombas pueden trabajar con agua de mar, incorporando un sello mecánico en AISI-316 (bajo demanda).

**Características Constructivas:** Cuerpo bomba, Voluta, Base y Tapa cuerpo bomba en polipropileno resistente a los productos químicos de las piscinas, y reforzado con fibra de vidrio. Cierre mecánico en carbón cerámica y acero inoxidable AISI-304. Tornillería en acero inoxidable AISI-304. Eje en acero inoxidable AISI-316

**Motor:** Motor asincrónico cerrado de ventilación externa. Grado de protección IP-55. Aislamiento clase F. 1.450 rpm y 2.850 rpm. Doble frecuencia 50 Hz y 60 Hz. Rodamientos engrasados de por vida, garantizando una larga duración y un trabajo silencioso.

**Centrifugal pump for counter-current swimming**

**Applications:** super-quiet pump (1,450 rpm).

The Kontra pump is designed to move water at a rate sufficient for counter-current swimming, and can also be used in water parks, fountains, cascades etc. Features standard connection flanges which together with a broad base make the system especially robust.

Counter-flanges not supplied as standard (available on request). Turbine available in 2 versions, Noryl or marine bronze, as per request. Works with sea water when fitted with AISI-316 mechanical seal (available on request).

**Constructive Characteristics:** Pump body, volute, pump base and cover in glass fibre-loaded polypropylene resistant to pool chemicals. Mechanical seal in ceramic carbon and AISI-304 stainless steel. Screws in AISI-304 stainless steel. Shaft in AISI-316 stainless steel.

**Motor:** Enclosed asynchronous motor with external ventilation. Protection grade IP-55. Class F insulation. 1,450 rpm and 2,850 rpm. Double frequency (50 Hz and 60 Hz). Motor bearings greased for life to ensure long duration and silent operation.

**Pompe centrifuge et nage à contre courant**

**Applications:** pompe extrêmement silencieuse tournant à 1 450 t/min.

La pompe Kontra est conçue pour apporter un débit suffisant dans les piscines pour permettre la pratique de la nage à contre courant, ainsi que pour d'autres usages tels que les parcs aquatiques, les fontaines, les cascades, etc.

Bridges de connexion standard incorporées qui, avec la large base d'appui, rendent le système très robuste. Sans contre-brides de série incorporées. (Disponibles sur demande) 2 versions de turbine disponibles, en Noryl ou en bronze marin, au choix. Les pompes peuvent fonctionner avec de l'eau de mer en y incorporant un sceau mécanique en AISI-316 (sur commande.)

**Caractéristiques des composants:** Corps pompe, volute, base et couvercle corps pompe en polypropylène résistant aux produits chimiques des piscines, et renforcé de fibre de verre. Fermeture mécanique en carbone-céramique et acier inoxydable AISI-304. Visserie en acier inoxydable AISI-304. Axe en acier inoxydable AISI-316

**Moteur:** Asynchrone fermé, à ventilation externe. Degré de protection IP-55. Isolation classe F. 1 450 t/min et 2 850 t/min. Double fréquence 50 Hz et 60 Hz. Roulements lubrifiés à vie pour garantir une longue durée de vie et un fonctionnement silencieux.

**Boquilla Natación Contra Corriente para 3, 4 y 5,5 HP.**  
(Se suministra bajo demanda)

**Counter-current jet nozzle for 3, 4 and 5.5 hp units**  
(supplied on request)

**Buse nage à contre courant pour 3, 4 et 5,5 CV**  
(Livrée sur commande)

**Gegenstromschwimmdüse für 3, 4 und 5,5 PS.**  
(Auf Anfrage erhältlich)

**Форсунка для плавания против течения, для 3, 4 и 5,5 CV**  
(Поставляется по заказу)

**Bico natação contracorrente para 3, 4 e 5,5 cv**  
(fornecido sob pedido)

**Zentrifugalpumpe, auch zum Gegenstromschwimmen geeignet**

**Anwendungen:** Extrem geräuscharme Pumpe, da sie mit 1450 U/min dreht.

Die Kontra Pumpe wurde besonders dafür konstruiert, Schwimmbekken mit ausreichender Förderleistung für das Gegenstromschwimmen zu versehen. Sie kann ebenfalls für Wasserparks, Brunnen, Wasserfälle, usw. eingesetzt werden. Serienmäßig mit genormten Anschlussflanschen ausgestattet, die nicht nur eine große Stützgrundlage bieten sondern dem System besondere Robustheit verleihen. Gegenflansche nicht im Lieferumfang enthalten (auf Anfrage erhältlich).

Es sind 2 Turbinenversionen verfügbar, aus Noryl oder Schiffsbronze, je nach Bedarf. Die Pumpen können mit Meerwasser eingesetzt werden, wenn sie mit einer mechanischen Dichtung aus AISI-316 ausgestattet werden (auf Anfrage erhältlich).

**Herstellungsdaten:** Pumpenkörper, Schraube, Pumpenfuß und Pumpenkörperdeckel aus Polypropylen, widerstandsfähig gegen chemische Schwimmbeckenprodukte und mit Glasfaser verstärkt. Mechanischer Verschluss aus Karbon-Keramik und rostfreiem Edelstahl AISI-304. Verschraubung aus rostfreiem Edelstahl AISI-304. Achse aus rostfreiem Edelstahl AISI-316.

**Motor:** Asynchroner Motor, luftdicht verschlossen. Schutzgrad IP-55. Isolierung Klasse F. 1450 und 2850 U/min. Doppelte Frequenz 50 und 60 Hz. Die Kugellager des Motors sind dauerhaft geschmiert, um eine lange Lebensdauer und einen niedrigen Geräuschpegel zu garantieren.

**Центробежный насос и плавание против течения**

**Применение:** Этот насос производит чрезвычайно мало шума, поскольку вращается с частотой 1450 оборотов в минуту.

Насос Kontra предназначен для того, чтобы обеспечить в бассейнах поток воды, достаточный для плавания против течения. Он может применяться также в других местах, например, для водных парков, фонтанов, каскадов и т.п. Включает стандартизованные соединительные фланцы, которые вместе с широкой опорной базой придают системе высокую прочность. Серийные контрфланцы в комплект не входят (поставляются на заказ). Выпускаются 2 варианта турбины, из норил или из адмиралтейской бронзы, по заказу. Насос пригоден для работы с морской водой, при условии включения в него механического уплотнения AISI-316 (поставляется на заказ).

**Характеристики конструкции:** корпус фильтра предварительной очистки, корпус насоса, улитка, станина и крышка корпуса насоса из полипропилена, устойчивого к воздействию химических средств, применяемых в бассейнах, и укрепленного стекловолокном. Механическое уплотнение сделано из углерода и нержавеющей стали AISI 304. Винты из нержавеющей стали AISI 304. Ось из нержавеющей стали AISI 316.

**Двигатель:** Закрытый асинхронный двигатель с внешней вентиляцией. Степень защиты IP-55. Изоляция класса F. 1450 об./мин. и 2850 об./мин. Двойная частота 50 Гц и 60 Гц. Подшипники со смазкой на весь срок службы, что гарантирует долговечность и бесшумность в работе.

**Bomba centrífuga e natação contracorrente**

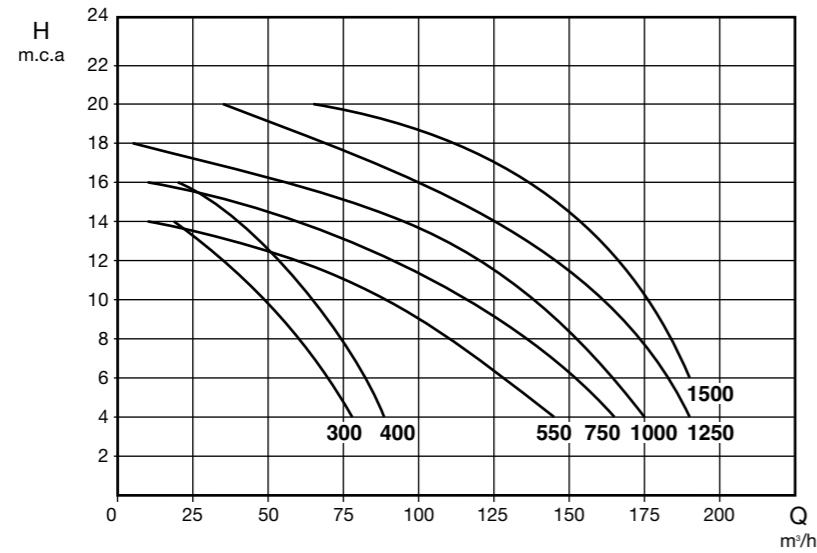
**Aplicações:** bomba extremamente silenciosa, pois roda a 1450 r.p.m.

A bomba Kontra foi concebida para fornecer às piscinas o caudal necessário para a prática da natação contracorrente, bem como para outros usos, tais como parques aquáticos, fontes, cascatas, etc. Integra flanges de ligação normalizadas que, junto com a ampla base de apoio, proporcionam uma grande robustez ao sistema.

Não integra contraflanges de série (disponíveis sob pedido). Existem 2 versões de turbina: em Noryl e em bronze marinho, conforme pedido. As bombas podem trabalhar com água do mar, incorporando um empanque mecânico em AISI-316 (sob pedido).

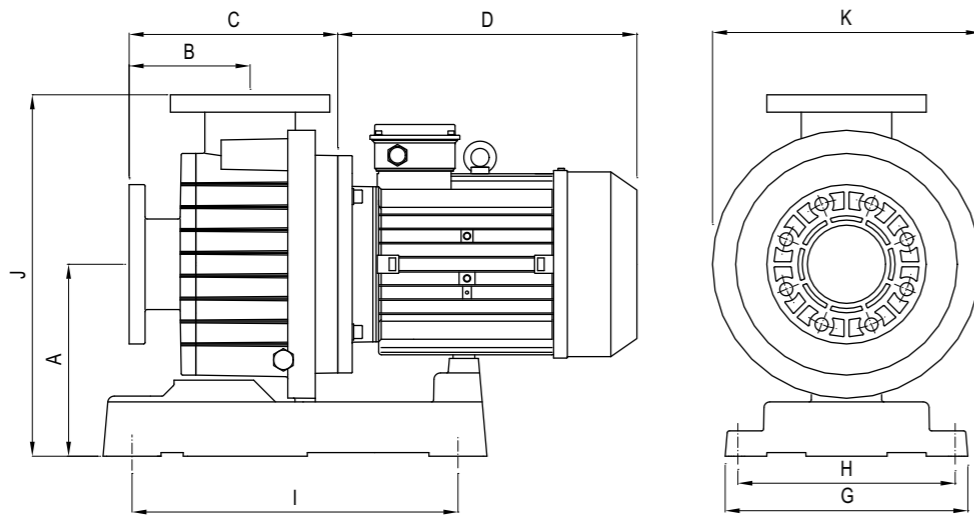
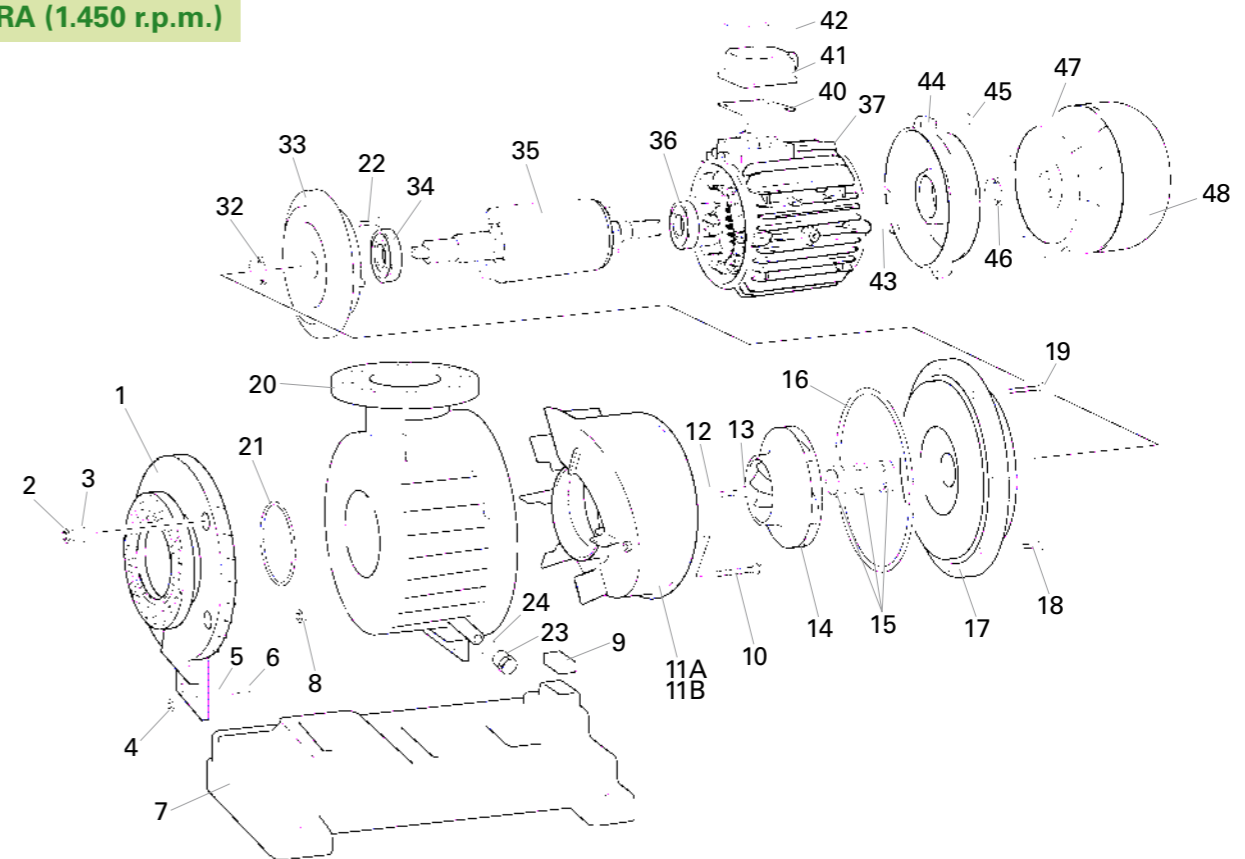
**Características construtivas:** Corpo bomba, voluta, base e tampa corpo bomba de polipropileno resistente aos produtos químicos das piscinas e reforçado com fibra de vidro. Fecho mecânico de carvão-cerâmica e aço inoxidável AISI-304. Parafusos de aço inoxidável AISI-304. Eixo de aço inoxidável AISI-316.

**Motor:** motor assíncrono fechado de ventilação externa. Grau de protecção IP-55. Isolamento classe F. 1450 r.p.m. e 2850 r.p.m. Dupla frequência 50 Hz e 60 Hz. Rolamentos permanentemente lubrificadas, o que garante uma longa durabilidade e um funcionamento silencioso.



Tipo / Type	HP	KW	r.p.m.	Altura m.c.a. / Height w.c.m.										Diámetro		
				4	6	8	10	12	14	16	18	20	ASP	IMP		
KONTRA-4 300	3	2,2	1.450	78	70	60	48	35	18						110	110
KONTRA-4 400	4	3	1.450	88	83	75	65	52	40	20					110	110
KONTRA-4 550	5,5	4	1.450	145	125	110	90	60	10						110	110
KONTRA-4 750	7,5	5,5	1.450	165	152	136	115	74	65	10					110	110
KONTRA-4 1000	10	7,5	1.450	175	165	155	138	120	95	52	5				110	110
KONTRA-2 1250	12,5	9,2	2.850	190	183	175	160	145	125	100	68	35			110	110
KONTRA-2 1500	15	11	2.850	190	180	175	165	155	130	112	90				110	110

## KONTRA (1.450 r.p.m.)



Tipo / Type	A	B	C	D	G	H	I	J	K	A <sub>1</sub>	H <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	Peso Kg.
KONTRA-4 300	265	165	255	310	335	300	450	590	370	400	710	1.050	37,5
KONTRA-4 400	265	165	255	310	335	300	450	590	370	400	710	1.150	39,5
KONTRA-4 550	265	165	255	330	335	300	450	590	370	400	710	1.150	48,5
KONTRA-4 750	265	165	255	380	335	300	450	590	370	400	710	1.150	61
KONTRA-4 1000	265	165	255	380	335	300	450	590	370	400	710	1.150	71
KONTRA-2 1250	265	165	255	380	335	300	450	590	370	400	710	1.150	79,5
KONTRA-2 1500	265	165	255	380	335	300	450	590	370	400	710	1.150	80,5

ESPAÑOL DENOMINACIÓN RECAMBIOS	ENGLISH SPARE-PART DESCRIPTION	FRANÇAIS DÉNOMINATION DES PIÈCES	DEUTSCH BEZEICHNUNG DER ERSATZTEILE	РУССКИЙ ИЗМЕНЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ	PORTUGÊS DENOMINAÇÃO DE PEÇAS
1. TAPA CONTRACORRIENTE	1. COUNTER-CURRENT COVER	1. COUVERCLE CONTRE COURANT	1. DECKEL GEGENSTROMSCHWIMMEN	1. КРЫШКА "ПРОТИВ ТЕЧЕНИЯ"	1. TAMPA CONTRACORRENTE
2. TUERCA FIJACIÓN TAPA-CUERPO	2. BODY COVER SECURING NUT	2. ÉCROU FIXATION COUVERCLE-CORPS	2. BEFESTIGUNGSMUTTER DECKEL-KÖRPER	2. ГАЙКА ДЛЯ КРЕПЕЖА КРЫШКИ К КОРПУСУ	2. PORCA FIXAÇÃO TAMPA CORPO
3. ARANDELA FIJACIÓN TAPA-CUERPO	3. BODY COVER WASHER	3. RONDELLE FIXATION COUVERCLE-CORPS	3. BEFESTIGUNGSSCHEIBE DECKEL-KÖRPER	3. ШАЙБА ДЛЯ КРЕПЕЖА КРЫШКИ К КОРПУСУ	3. ANILHA FIXAÇÃO TAMPA CORPO
4. TUERCA FIJACIÓN BASE	4. BASE SECURING NUT	4. ÉCROU FIXATION BASE	4. BEFESTIGUNGSMUTTER PUMPENFUSS	4. КРЕПЕЖНАЯ ГАЙКА СТАНИНЫ	4. PORCA FIXAÇÃO BASE
5. ARANDELA FIJACIÓN BASE	5. BASE SECURING WASHER	5. RONDELLE FIXATION BASE	5. BEFESTIGUNGSSCHEIBE PUMPENFUSS	5. КРЕПЕЖНАЯ ШАЙБА СТАНИНЫ	5. ANILHA FIXAÇÃO BASE
6. TORNILLO FIJACIÓN BASE	6. BASE SECURING SCREW	6. VIS FIXATION BASE	6. BEFESTIGUNGSSCHRAUBE PUMPENFUSS	6. КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ СТАНИНЫ	6. PARAFUSO FIXAÇÃO BASE
7. BASE BOMBA	7. PUMP BASE	7. BASE POMPE	7. PUMPENFUSS	7. СТАНИНА НАСОСА	7. BASE BOMBA
8. TUERCA FIJACIÓN TAPA-CUERPO	8. BODY COVER SECURING NUT	8. ÉCROU FIXATION COUVERCLE-CORPS	8. BEFESTIGUNGSMUTTER DECKEL-KÖRPER	8. ГАЙКА ДЛЯ КРЕПЕЖА КРЫШКИ К КОРПУСУ	8. PORCA FIXAÇÃO TAMPA CORPO
9. TACO GOMA SOPORTE KONTRA	9. KONTRA RUBBER SHIM	9. TAQUET CAOUTCHOUC SUPPORT KONTRA	9. GUMMISTÜTZSTOLLEN KONTRA	9. КАУЧУКОВЫЙ БЛОК ДЕРЖАТЕЛЯ KONTRA	9. BUCHA BORRACHA SUPORTE KONTRA
10. TORNILLO FIJACIÓN VOLUTA	10. VOLUTE SECURING SCREW	10. VIS FIXATION VOLUTE	10. BEFESTIGUNGSSCHRAUBE SCHRAUBE	10. КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ УЛИТКИ	10. PARAFUSO FIXAÇÃO VOLUTA
11A. VOLUTA 1.450 RPM	11A. 1.450 RPM VOLUTE	11A. VOLUTE 1 450 T/MIN	11A. SCHRAUBE 1450 U/MIN	11A. УЛИТКА 1450 ОБ./МИН.	11A. VOLUTA 1450 R.P.M.
11B. VOLUTA 2.850 RPM	11B. 2.850 RPM VOLUTE	11B. VOLUTE 2 850 T/MIN	11B. SCHRAUBE 2850 U/MIN	11B. УЛИТКА 2850 ОБ./МИН.	11B. VOLUTA 2850 R.P.M.
12. TAPÓN-TORNILLO TURBINA	12. TURBINE PLUG + SCREW	12. BOUCHON + VIS TURBINE	12. STOPFEN + SCHRAUBE TURBINE	12. ПРОСКА + ВИНТ ТУРБИНЫ	12. TAMPÃO + PARAFUSO TURBINA
13. JUNTA TÓRICA TAPÓN TURBINA	13. TURBINE PLUG O-RING	13. JOINT TORIQUE BOUCHON TURBINE	13. O-RING TURBINENSTOPFEN	13. ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА МЕЖДУ ПРОСКОЙ И ТУРБИНОЙ	13. JUNTA TÓRICA TAMPÃO TURBINA
14. TURBINA 1450 - 2.850 RPM	14. 1.450 - 2.850 RPM TURBINE	14. TURBINE 1450 - 2850 U/MIN	14. TURBINE 1450 - 2850 U/MIN	14. ТУРБИНА 1450 - 2850 ОБ./МИН.	14. TURBINA 1450 - 2850 R.P.M.
15. SELLO MECÁNICO	15. MECHANICAL SEAL	15. SCEAU MÉCANIQUE	15. MECHANISCHE ABDICHTUNG	15. МЕХАНИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ	15. EMPANQUE MECÂNICO
16. JUNTA TAPA CUERPO BOMBA	16. PUMP BODY COVER JOINT	16. JOINT PLAT BOUCHON VIDANGE	16. DICHTUNG PUMPENKÖRPERDECKEL	16. ПРОКЛАДКА МЕЖДУ КРЫШКОЙ И КОРПУСОМ НАСОСА	16. JUNTA TAMPA CORPO BOMBA
17. TAPA CUERPO BOMBA	17. PUMP BODY COVER	17. JOINT COUVERCLE CORPS POMPE	17. PUMPENKÖRPERDECKEL	17. КРЫШКА КОРПУСА НАСОСА	17. TAMPA CORPO BOMBA
18. TORNILLO CORTO FIJACIÓN CUERPO	18. SHORT BODY SECURING SCREW	18. VIS COURTE FIXATION CORPS	18. KURZE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KÖRPER	18. КОРОТКИЙ КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ КОРПУСА	18. PARAFUSO CURTO FIXAÇÃO CORPO
19. TORNILLO LARGO FIJACIÓN CUERPO	19. LONG BODY SECURING SCREW	19. VIS LONGUE FIXATION CORPS	19. LANGE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KÖRPER	19. ДЛИННЫЙ КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ КОРПУСА	19. PARAFUSO LONGO FIXAÇÃO CORPO
20. CUERPO BOMBA	20. PUMP BODY	20. CORPS POMPE	20. PUMPENKÖRPER	20. КОРПУС НАСОСА	20. CORPO BOMBA
21. JUNTA TÓRICA TAPA-CUERPO	21. BODY COVER O-RING	21. JOINT TORIQUE COUVERCLE-CORPS	21. O-RING DECKEL-KÖRPER	21. ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА МЕЖДУ КРЫШКОЙ И КОРПУСОМ	21. JUNTA TÓRICA TAMPA CORPO
22. TORNILLO FIJACIÓN MOTOR	22. MOTOR SECURING SCREW	22. VIS FIXATION MOTEUR	22. BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MOTOR	22. ВИНТ ЗАКЛИПОВ	22. PARAFUSO FIXAÇÃO MOTOR
23. JUNTA PLANA TAPÓN DESAGÜE	23. DRAIN STOPPER	23. BOUCHON VIDANGE	23. ENTLEERUNGSSCHRAUBE	23. ПЛОСКАЯ ПРОКЛАДКА ПРОСКИ СЛИВА	23. TAMPÃO DESCARGA
24. TUERCA FIJACIÓN PREF.-CUERPO	24. MOTOR REAR COVER RETAINER	24. BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	24. FLACHE DICHTUNG ENTLEERUNGSSCHRAUBE	24. КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ ДВИГАТЕЛЯ	24. JUNTA PLANA TAMPÃO DESCARGA
32. RETÉN TAPA TRASERA MOTOR	32. MOTOR REAR COVER RETAINER	32. CAPOT AVANT MOTEUR.	32. VORDERER VERSCHLUS MOTOR	32. ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ	32. RETÉM TAMPA TRASEIRA MOTOR
33. TAPA DELANTERA MOTOR	33. FRONT MOTOR COVER.	33. ROULEMENT AVANT.	33. ARRETTERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG	33. ПЕРЕДНИЙ ПОДШИПНИК	33. TAMPA DIANTEIRA MOTOR.
34. RODAMIENTO DELANTERO	34. FRONT BEARING.	34. ROULEMENT AVANT.	34. VORDERER VERSCHLUS MOTOR	34. ПЕРЕДНИЙ ПОДШИПНИК	34. ROLAMENTO DIANTEIRO.
35. EJE ROTOR	35. ROTOR SHAFT.	35. AXE ROTOR.	35. ROTORACHSE	35. ВАЛ РОТОРА	35. EIXO ROTOR.
36. RODAMIENTO TRASERO	36. REAR BEARING	36. ROULEMENT ARRIÈRE	36. HINTERLAGER	36. ЗАДНИЙ ПОДШИПНИК	36. ROLAMENTO TRASEIRO
37. ESTATOR CON CARCASA	37. STATOR WITH HOUSING	37. STATOR AVEC CARCASSE	37. STÄNDER MIT GEHÄUSE	37. СТАТОР С РАМОЙ	37. ESTATOR COM CARCAÇA
40. JUNTA TAPA CONEXIONES	40. JUNCTION COVER SEAL	40. JOINT CAPOT CONNEXIONS	40. DICHTUNG VERSCHLUS ABZWEIGKASTEN	40. ПРОКЛАДКА КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ	40. JUNTA TAMPA BORNES
41. TAPA BORNES	41. JUNCTION COVER BOLT	41. CAPOT CONNEXIONS	41. ABZWEIGKASTEN	41. КРЫШКА ЗАКЛИПОВ	41. TAMPA BORNES
42. TORNILLO TAPA BORNES	42. JUNCTION COVER BOLT	42. VIS CAPOT CONNEXIONS	42. SCHRAUBE VERSCHLUS ABZ.	42. ВИНТ КРЫШКИ ЗАКЛИПОВ	42. PARAFUSO TAMPA BORNES
43. ARANDELA LASAJE	43. LASAJE WASHER	43. RONDELLE DE BUTÉE	43. UNTERLEGSCHIBE	43. УПОРНАЯ ШАЙБА	43. ANILHA LASAJE
44. TAPA TRASERA MOTOR	44. REAR COVER	44. CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	44. HINTERE MOTORABDECKUNG	44. ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ	44. TAMPA TRASEIRA MOTOR
45. TORNILLO TAPA TRASERA	45. REAR COVER BOLT	45. VIS CAPOT ARRIÈRE	45. SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG	45. ВИНТ ЗАДНЕЙ КРЫШКИ	45. PARAFUSO TAMPA TRASEIRA
46. RETÉN TAPA TRASERA MOTOR	46. MOTOR REAR COVER RETAINER	46. BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	46. ARRETTERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG	46. ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ	46. RETÉM TAMPA TRASEIRA MOTOR
47. VENTILADOR	47. VENTILATOR	47. VENTILATEUR	47. VENTILATOR	47. ВЕНТИЛЯТОР	47. VENTILADOR
48. TAPA VENTILADOR	48. VENTILATOR COVER	48. CAPOT VENTILATEUR	48. ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR	48. КРЫШКА ВЕНТИЛЯТОРА	48. TAMPA VENTILADOR